

日本城市绿化的见闻

金泽光

(广州市建设局)

一九七九年五月间,我参加了以杨尚昆同志为团长的广州友好访问团,带着广州市人民的友谊到日本福冈市去,满载着福冈市人民和日本人民的深厚情谊回到广州来。总的来说,这次友好访问是取得圆满成功。

广州友好访问团于五月一日到达福冈市,受到日本政府官员,爱国华侨代表和日本朋友热烈欢迎。二日参加两市结成友好城市的签订仪式。八日离开福冈市,顺访京都,名古屋和东京。在友好访问日本四座城市中,参观有廿一个主要项目,其中工业,农业、商业和城市建设。虽然时间短促,走马看花,但也大大开了眼界,增长知识。在城市建设方面,科学技术上,日本许多有益的东西,值得我们参考和借鉴的。现在我将城市绿化的见闻,简单介绍如下,有错误的地方,请同志们批评指正。

一、日本城市绿化概况:

城市绿化系城市建设的重要组成部份,也是市民日常生活密切需要的场地。有人比喻城市绿化,像人体的肺部,作用很大。树木的叶子在光合作用时,吸收二氧化碳,放出大量氧气,供给人们的需要。绿化作用还可以减弱城市的噪声,保持安静的环境。绿化作用还可以吸收空气中大量的灰尘和调节自然气候,一般降低温度3°左右。

根据资料介绍,日本城市绿化公园建设,有它曲折的历史过程。概括来说,可分为三个阶段,由1873—1937年,这65年间,公园建设是处于缓慢阶段,还不十分重视。第二阶段是从1941年太平洋战争爆发,日本参加世界大战以后的几年里。全国感到粮食供应困难,政府决定将公园进行农业生产,不得已将公园绿地的花草树木拔除,种植小

主要参考文献

1. TON COBB. 森林和城市危机,美国林业, 79卷 2 期
2. L. Gombrich. 森林和环境,林业文摘, 32卷 1 期
3. R. J. Benthm 森林、人类和景观,七届世界林业会议文献
4. 木野义人,有关环境问题的最近形势。环境地质与健康, 72年 4 期
5. 日本钢铁公司的绿化规划,英国“铁和钢” 46卷 1 期
6. 方如康,环境保护与环境教育,自然杂志, 2 卷 5 期

7. 巴巴拉·沃德,雷内,杜波斯,只有一个地球,石油化学工业出版社。

8. 生态系及其破坏,生物学译丛第一集 青海生物所

9. В. В. парин. 人、生物圈和技术进步。同上。

10. L. 布尔日诺,森林的社会性,八届世界林业会议文献

11. W. E. 索伯,城市废水在森林生态系统中的循环使用 同上

12. W. H. 史密斯 } 利用森林处理城市废物, 同上
D. M. 帕斯特 }
F. W. 艾德里 }

麦甘薯之类作物。当时称之为城市农园或城市菜园，造成了城市绿化公园建设的灾难时期，这个时期处于低落阶段。第三阶段从1956年起，由于当时社会舆论和形势需要的影响，政府开始重视城市绿化，制定了“城市公园法”进入恢复时期，到1960年后便复兴起来。从1966年至今天，由于日本工业的发达，国民经济的好转和各方面迫切的要求，城市绿化公园建设事业，随着迅速发展起来，现在是处于兴旺阶段。

根据1976年调查统计资料，全国公园建设增加10,720处，公园绿化面积增加109,368公顷，平均每人增加公园面积 $0.7\text{ M}^2/\text{人}$ ，现在平均每人占公园面积达 $3.4\text{ M}^2/\text{人}$ 。

1972年日本政府还制定“绿化条例”，这条例亦称为“绿化宪法”，共计十四条，明确了公园与居民的责任义务，互相协调，一致发展绿化。同时为了绿化城市中心区，把城市中心的地带指定为“街景绿化区”并与所在地的工厂企业单位签订“绿化协议。”还为了保护自然森林，划定“护林区”和“采伐树木申报办法”等，推广到全国各地。

这次我们友好访问了日本四座城市，亲眼看到每座城市的绿化都搞得很好，特别是京都和东京。过去有些资料介绍：

“东京由于工业发展，三废污染严重，天空变成灰黑色，树叶都被烧成黄色，东京湾已经没有鱼了。”俗话说：百闻不如一见，情况也在变化。我们参观了东京太阳城，六十层高楼，在瞭望台处看得很清楚，“四周天空是碧蓝色的，远近处都呈现一片片林海，青翠悦目，东京湾的鱼又回来了”。

日本政府十分注意保留大量名胜古迹和庙堂寺院，都作为城市绿化的重要部份。提供市民游览休息。在京都府共有191间寺院，其中著名的有二条城旧丸，清水寺，京都御所，大觉寺大沢池，天龙寺，南禅院，金阁寺等。每座寺院周围绿化环境，都是古树参

天，泉水长流，一池湖水，怪石磷峋，景致宜人。

日本的庙堂寺院属于城市绿化的重要组成部分，提供市民游憩和外国旅客参观。庙堂内供奉着神佛。日本人封建迷信浓厚，男女老幼都爱好拜神，求签问卦。我们在福冈市参观太宰府天满宫，周围环境绿化异常优美，山池树石，梅花满园。宫内供奉一位“学问之神”，在园内看到很多青年男女，拈香参拜神佛。据翻译介绍说：日本高中毕业生，都来这里参拜“学问之神”，保佑能升上大学。（第一图所示太宰府天满宫全景。）



图1 天满宫

二、街道绿化：

日本城市的主干道，多采用一块板两排树的路面，或二块板三排树的路面。道路宽度不很宽，约为30—50米。城市道路十分整齐清洁。路树品种常用有三角枫，槐树，龙柏，樟树，梧桐，杨柳等。路树栽植很有研究。据介绍说：在路树钻孔后，要用营养土换土，选择优良树种，细心把路树种上，用护木支持，防止台风吹歪，经常灌水，喷药，修枝，保持美好的树型，还常常更新换植路树。我走了四座城市，千万株路树，在回忆上，没有看到歪歪斜斜的路树，都是笔挺的。日本城市的街道景观，十分青翠悦

目，给人们留下良好的印象。

我在福冈市，看到路树脚下，遍种地花，如杜鹃，松叶牡丹和母亲之花，形成色彩鲜艳的花带，令人深感有花城气氛。在东京市皇宫东苑的路树，看到树脚下栽上草皮，绿草如茵，看不见一点黄土瓦砾，也看不见一根杂草，真像一块绿色的地毯，柔和可爱。（第二图东京日本皇宫）

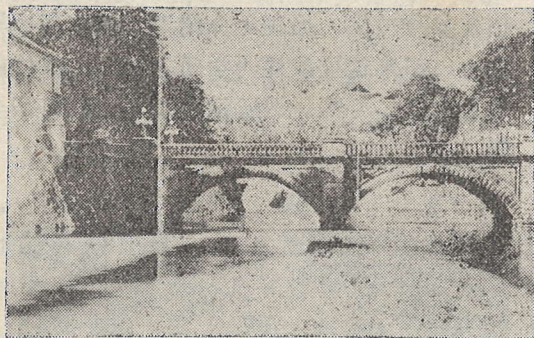


图2 东京日本皇宫

名古屋市拥有二百多万人口，日本十大城市排第四位。市中有有一条一百米宽的花园大街。路中间是花园，两边是行车道，再过去才是人行道。中间花园地带，建设有瞭望塔，喷水池，叠石，花丛，花带，大片草坪，景色宜人。市民们早晚在那地带来回散步，十分舒适。日本翻译告诉我：日本人对百花园大街引以为自豪。

广州解放卅年来，在党和政府的重视下，城市绿化有了一定基础，如能再加上美化，真是锦上添花。假设在广州火车站前广场，再多植地花，广州地花品种很多，是有条件的。把广场上变成自然式的锦绣花坛。再在人民北路广州交易会傍的路树地带，脚下遍植地花，形成七彩缤纷的花带，这样美化环境，会给旅客们留下良好的印象。这点意见，作为我对广州城市绿化的一点建议。

三、住宅绿化：

日本地区由于台风和地震关系，60年代

以前，民用住宅均为平房或贰层木楼，屋前屋后，周围栽植绿化，形成花园式独院住宅。在60年代以后，日本建筑技术发展，解决台风和地震的威胁，采用型钢框架结构建造高楼大厦。目前一般高楼大厦多为公共建筑物，楼高十多层。我们代表团住在东京新大谷宾馆，楼高四十层。东京也有五十多层的大厦。最高的大楼算是太阳城，楼高六十层，因而环境绿化也随着新的情况而变化。

在现阶段，日本政府和私人对城市绿化都很重视，十分爱护花草树木，公共建筑和私人住宅，都注意把室外绿化和室内绿化，精心地搞好。布置成优美的绿化环境。

我们在京都市清水寺附近，看了一些私人住宅。据日本翻译说，这算是标准住宅。（第三图清水寺的一角。）我作简单分析，具体情况，大致如下：

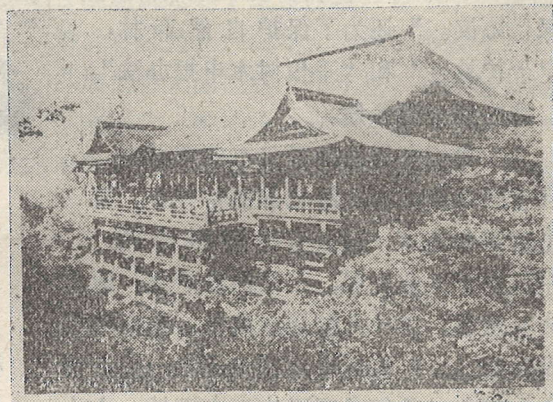


图3 清水寺一角

日本住宅的平面布局，住宅入门处采用木做小柴门，简单朴素。周围用矮绿篱巴或竹制围墙，日本叫做垣。入门后园内一条砌石道路，接通主楼，路边铺砌一些散石。房屋一般为二层木结构，彩色瓦面，有灰色，红色，绿色等彩色瓦面。楼层高度比较矮，每层高度约2.50—2.80米，房屋外墙用木板或轻质板材围着，木门木窗，内墙用石膏板

纤维板或屏风作间隔，地面和楼面铺上草席，名曰他他咪。

房屋周围都留有空地，面积不很宽，室外处处种植花木，树木品种多选用松树，樟树，龙柏，五角枫，瑞香，杨柳，冬青等。花木对杜鹃，樱花特别喜爱。屋前屋后种上各样品种的杜鹃，七彩缤纷，鲜艳可爱。樱花，梅花，母亲之花，玫瑰花，海棠花，五月红，郁金香，百合花，锦绣球花等也是日本常见的花木（樱花是国花，梅花是福岡市的市花，百合花是名古屋的市花）。

室内绿化，日本人也是喜爱的。有些住宅在起居间傍附设玻璃栅或玻璃屋，栽植各种赏叶植物，如花叶兰，龟背竹，印度榕，花叶芋，万年青和肉质植物。室内还挂着各种气生兰，洋兰，和珍贵的中国兰花。还陈设着各种盆景，真象室内花园一样。日本的家庭男子有一种生活习惯，早上起来，喜爱料理室内绿化，灌水除虫修枝，欣赏花木。

据日本翻译介绍，日本的家庭妇女，也有一种生活习惯，晨早起来，做完早餐，便去游花圩，采购鲜花。回家后亲自精心地把花枝插在花瓶。花瓶一般是阔口矮身的，花瓶内放一片金属块，块上有很多针状，花枝插在针上，构成各种不规则的，色彩鲜艳的，具有高度艺术的花球，名曰花道。（第四图插花艺术。）



图4 插花艺术

四、公园绿化：

福岡市搞城市规划的朋友介绍：日本城市公园绿化分为四大类：第一类是基干公园，包括有儿童公园，小区公园，居住区公园。第二类是特殊公园包括有风景公园，动植物园，历史公园，陵园，交通公园和其他。第三类是大规模公园，包括有区域公园，游览城市，国立公园。第四类是绿化，包括有缓冲绿化，城市绿地，绿带。

福岡市拥有105万人口，日本十大城市排第九位，西日本的经济，政治，文化，水产的中心。目前福岡市有儿童公园419个，小区公园23个，居住区公园2个，综合公园5个，运动公园一个，交通公园一个，区域公园一个，城市绿地36处，绿带一处，除儿童公园，绿地外，全市公园共有29个，绿化面

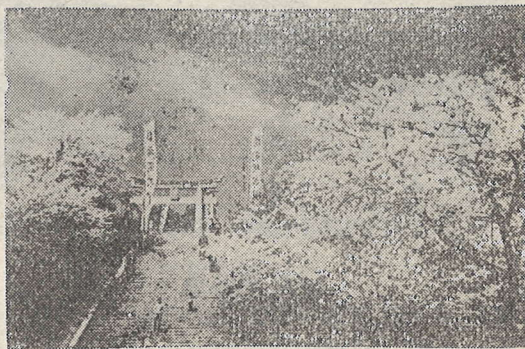


图5 福岡市西公园樱花在盛开

积378公顷，平均每人占公园面积为3.6平方米。（第五图福岡市西公园樱花在盛开。）

日本城市公园绿化的原则，以儿童公园为基点小区公园（街坊）为主体，进行逐级布置。布置原则：①每个小区公园（街坊）面积约为10公顷，其中布置四个儿童公园，和一个小区公园。小区公园布置一般在小区中心，并设立小学校一所。②小区与小区之间，以小区公园为起点，用林荫路（即绿带）相联结，为居民创造幽美，安静，舒适的环境。③每四个小区构成一个居住区。在居住区内设置居住公

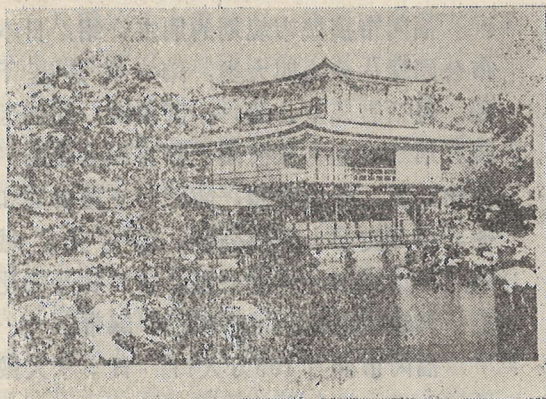


图6 金阁寺



图7 松涛园

园一处，地点考虑在四个小区之间，还要求两面临街区道路④综合公园运动公园及其他特殊公园，则根据具体地形条件进行布置。

五、日本庭园：

我们在京都市参观了二条城旧丸，北边有一组甚为精致的日本庭园。据翻译介绍，此处庭园，用了五十个人，花费十五年时间，精心规划、精心施工搞出来的。那处庭园布置是以山，池，树，石和草坪为基础，园艺手法，恰到好处，景致十分优美。日本庭园是具有悠久的历史，高度的艺术水平，在世界园林建设上，独创风格。（第六图金阁寺，第七图松涛园。）

日本庭园大致分为两大类，一种以山，条，树，石和草坪为主的布局手法，例如二池城旧丸，金阁寺，勤修寺，天龙寺，三宝院等。总体布局以湖池为基础，其中有小岛，小路，小桥相连。湖池附近，堆土成山，栽植各样品种的树木，其中有瑞香，龙柏，樟树，松树，五角枫，杨柳等。树型修剪适宜，有圆形，椭圆形，竖向形。湖边铺植大片草地，细心养护，草坪上看不见黄土瓦砾，也不见杂草，正像一块绿绒地毯，柔和可爱。湖边周围布置散石或叠石，日本叫做石组。

日本庭园爱种五角枫，秋天枫叶变红有若一片红霞色彩艳丽，景致优美。（第八图修学院离宫景色。第九图光明寺的石庭。）

日本庭园另一种样式是枯山水，它的布局采用直径不到壹公分灰白色的爪米石，铺在地面作水景，堆砌块石作小岛小桥或摆设石笋石灯笼作衬景，看起来像一幅山水画。第十图竜安寺的枯山水，第十一图大仙院的枯山水。）

石组在中国园林名曰石景或石山，是日本庭园的主要题材之一。石组大致分为三尊石组，潼石组，桥石组，飞石组，

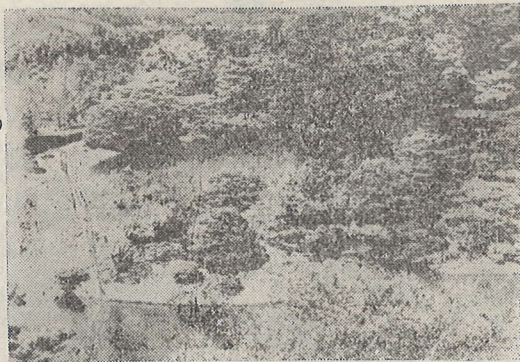


图8 修学院离宫



图9 光明寺的石庭



图11 大仙寺枯山水

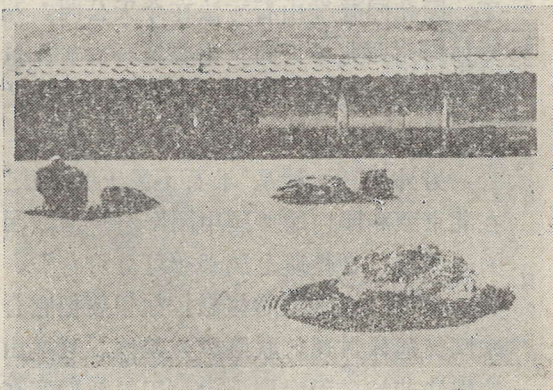


图10 竜安寺（枯山水）

石灯笼组等。石材多用灰白石或红色麻石。也有黄色腊石。

我们代表团住在东京新大谷宾馆，馆外绿化是采用日本庭园，园内有壹组叠石与泉水相结合，做成人工瀑布，水声潺潺，还有流水小桥，飞石布置，衬托花木，景色优美。

在名古屋市，我看到一群石组，叠石与喷泉相结合，泉水喷高八至九米，水势雄壮。

以上几点日本城市绿化的见闻，只是片鳞半爪，肤浅得很。仅供参考。

1979年九月写于广州